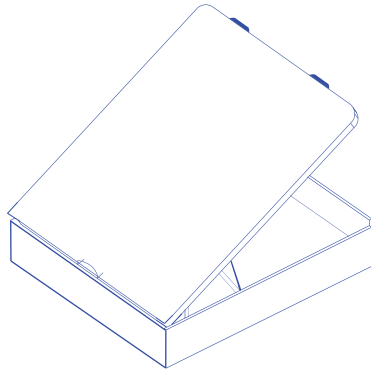
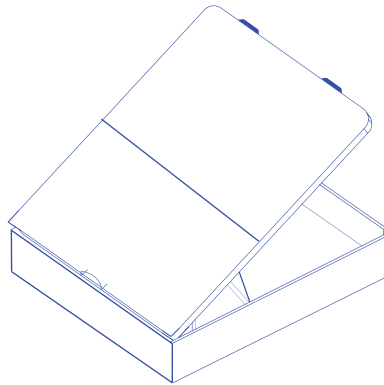


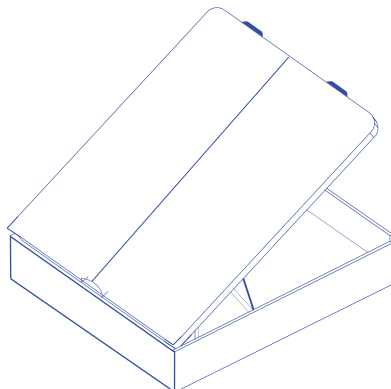
Emma®



135x190 cm 140x190 cm 140x200 cm
150x190 cm 150x200 cm



160x200 cm



180x200 cm 200x200 cm



WARNING FLAMMABLE MATERIAL!

WARNUNG BRENNBARES MATERIAL!

WAARSCHUWING BRANDBAAR MATERIAAL!

AVERTISSEMENT MATIÈRE INFLAMMABLE!

AVISO MATERIAL INFLAMÁVEL!

ADVERTENCIA MATERIAL INFLAMABLE!

ATTENZIONE: MATERIALE INFIAMMABILE!



This Emma product does not contain any intentionally-added flame retardants such as decabromodiphenyl ether (decaBDE) or polybrominated biphenyls (PBB). To ensure your safety, please follow precautions: 1.Keep product away from open flames and extreme heat sources. 2.Do not smoke in bed.

Dieses Emma-Produkt enthält keine absichtlich zugesetzten Flammenschutzmittel wie Decabromdiphenylether (DecaBDE) oder polybromierte Biphenyle (PBB). Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Halten Sie das Produkt von offenen Flammen und extremen Wärmequellen fern. 2. Rauchen Sie nicht im Bett.

Dit Emma-product bevat geen opzettelijk toegevoegde vlamvertragers zoals decabroomdifenylether (decaBDE) of polybroombifenyleen (PBB). Volg de voorzorgsmaatregelen om uw veiligheid te garanderen:

1.Houd het product uit de buurt van open vuur en extreme hittebronnen. 2. Rook niet in bed.

Ce produit Emma ne contient pas de retardateurs de flamme ajoutés intentionnellement, tels que le décabromodiphényl'éther (décaBDE) ou les polybromobiphényles (PBB). Pour garantir votre sécurité, veuillez suivre les précautions suivantes : 1.Tenir le produit à l'écart des flammes et des sources de chaleur extrême. 2. Ne pas fumer au lit.

Este produto Emma não contém retardadores de chama adicionados intencionalmente, como o éter decabromodifenílico (decaBDE) ou os bifenilos polibromados (PBB). Para garantir a sua segurança, siga as precauções:

1. Manter o produto afastado de chamas abertas e fontes de calor extremas. 2. Não fumar na cama.

Este producto Emma no contiene retardantes de llama añadidos intencionadamente, como éter de decabromodifenilo (decaBDE) o bifenilos polibromados (PBB). Para garantizar su seguridad, siga estas precauciones:

1.Mantenga el producto alejado de llamas abiertas y fuentes de calor extremo.

2. No fume en la cama.

Questo prodotto Emma non contiene ritardanti di fiamma aggiunti intenzionalmente, come il decabromodifenil etere (decaBDE) o i bifenili polibromurati (PBB). Per garantire la vostra sicurezza, seguite le precauzioni:

1.Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e fonti di calore estremo. 2. Non fumare a letto.

WARNING FOR THE PRODUCTS PURCHASED IN: GERMANY, AUSTRIA, SWITZERLAND, FRANCE, NETHERLANDS, BELGIUM, ITALY, PORTUGAL, SPAIN

WARNUNG FÜR DIE PRODUKTE, DIE IN: DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH, SCHWEIZ, FRANKREICH, NIEDERLANDE, BELGIEN, ITALIEN, PORTUGAL, SPANIEN

WAARSCHUWING VOOR PRODUCTEN GEKOCHT IN: DUITSLAND, OOSTENRIJK, ZWITSERLAND, FRANKRIJK, NEDERLAND, BELGIË, ITALIË, PORTUGAL, SPANJE

AVERTISSEMENT POUR LES PRODUITS ACHETES EN : ALLEMAGNE, AUTRICHE, SUISSE, FRANCE, PAYS-BAS, BELGIQUE, ITALIE, PORTUGAL, ESPAGNE

AVISO PARA OS PRODUTOS ADQUIRIDOS EM: ALEMANHA, ÁUSTRIA, SUÍÇA, FRANÇA, PAÍSES BAIXOS, BÉLGICA, ITÁLIA, PORTUGAL, ESPANHA

ADVERTENCIA PARA LOS PRODUCTOS ADQUIRIDOS EN: ALEMANIA, AUSTRIA, SUIZA, FRANCIA, PAÍSES BAJOS, BÉLGICA, ITALIA, PORTUGAL, ESPAÑA

AVVISO PER I PRODOTTI ACQUISTATI IN: GERMANIA, AUSTRIA, SVIZZERA, FRANCIA, PAESI BASSI, BELGIO, ITALIA, PORTOGALLO, SPAGNA



WARNING: Plastic bags can be dangerous.
To avoid danger of suffocation keep plastic packaging away from babies and children.

WARNUNG: Plastiktüten können gefährlich sein.
Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie Kunststoffverpackungen von Babys und Kindern fern.

WAARSCHUWING: Plastic zakken kunnen gevaarlijk zijn.
Houd plastic verpakkingen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

AVERTISSEMENT : Les sacs en plastique peuvent être dangereux.
Pour éviter tout risque de suffocation, gardez les emballages en plastique hors de portée des bébés et des enfants.

AVISO: Os sacos de plástico podem ser perigosos.
Para evitar o risco de asfixia, manter as embalagens de plástico afastadas de bebés e crianças.

ADVERTENCIA: Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas.
Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga los envases de plástico fuera del alcance de bebés y niños.

AVVERTENZA: i sacchetti di plastica possono essere pericolosi.
Per evitare il rischio di soffocamento, tenere le confezioni di plastica lontano da neonati e bambini.

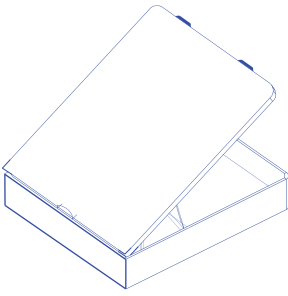


Sistema hidráulico o Sistema de Levantamiento

ES Por favor asegúrese que una vez ensamblada la cama, cumpla con los pesos máximos establecidos en la siguiente tabla:

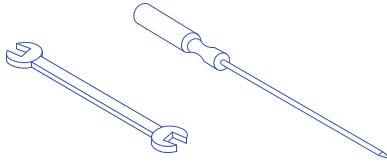
PT Uma vez montada, a cama deve respeitar os pesos máximos indicados no quadro seguinte. Os pesos máximos indicados no quadro seguinte:

Tamaño/Tamanho	Peso máx. (kg)
135x190	45
140x190	45
140x200	45
150x190	50
150x200	50
160x200	55
180x200	70
200x200	70



135x190 cm 140x190 cm 140x200 cm
150x190 cm 150x200 cm

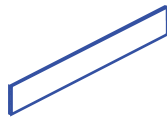
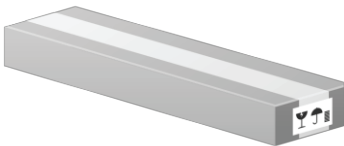
¿Qué herramientas necesito?



Herramientas no incluidas.

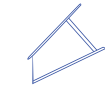
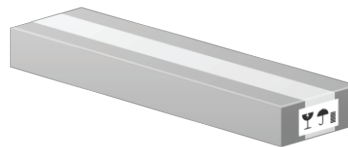
1. Llave nº13
2. Destornillador estrella

1



Largueros 2x

2



Compás 2x



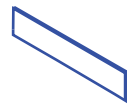
Tuercas 4x



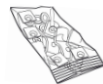
Hidráulico 2x



Arquillo 1x



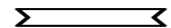
Travesaños 2x



Tornillería

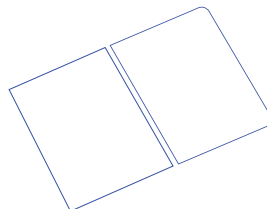
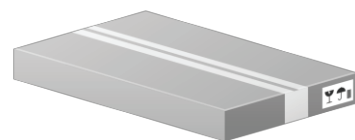


Patas 2x

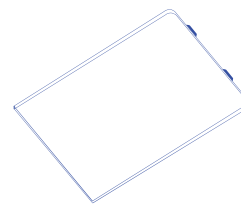


Tira tapajuntas

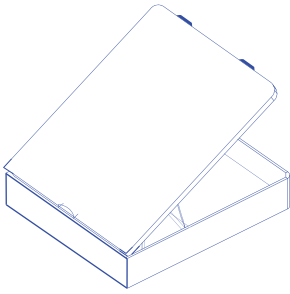
3



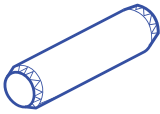
Fondos 2x



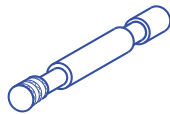
Tapa 1x | Tiradores 2x



135x190 cm 140x190 cm 140x200 cm
150x190 cm 150x200 cm



Ax12



Bx6



Cx6



Dx6



Ex6



Ix4



Gx18



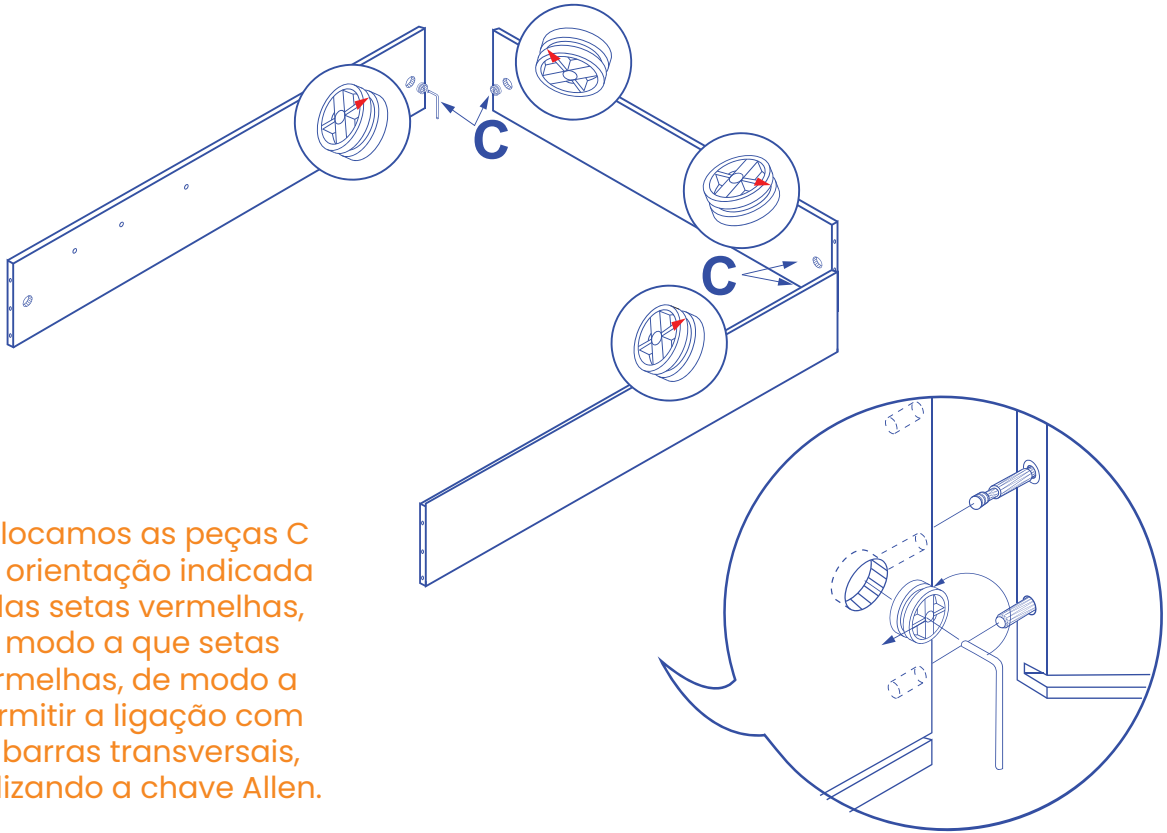
Hx18



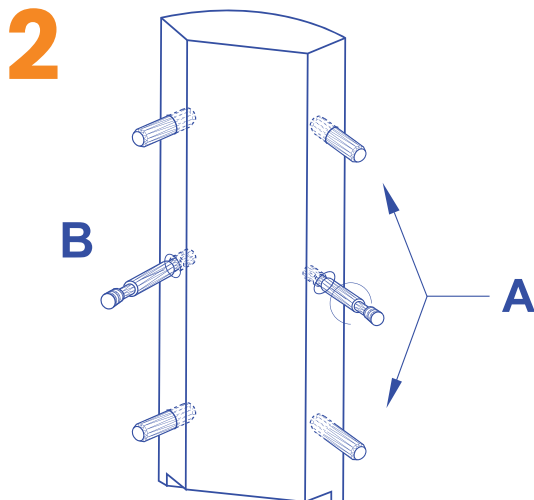
1x



- Colocamos las piezas C en la orientación que indican las flechas en rojo , de tal forma que permitan engarzar con los largueros, utilizando la llave allen.



Colocamos as peças C na orientação indicada pelas setas vermelhas, de modo a que setas vermelhas, de modo a permitir a ligação com as barras transversais, utilizando a chave Allen.

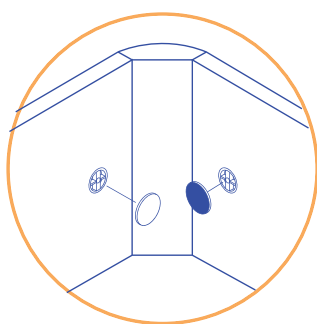


Para la parte de enfrente, preparamos las patas con las piezas A y B, tal y como se muestra en la ilustración.

Para a parte da frente, preparamos as pernas com peças A e B, como mostra a figura como indicado na ilustração.

3 Montaremos el contorno del cajón al completo. Uno de los travesanos (parte ancha) con sus dos patas ya montadas será la última parte a ensamblar.

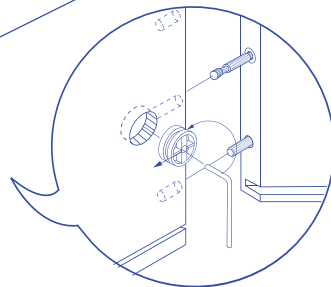
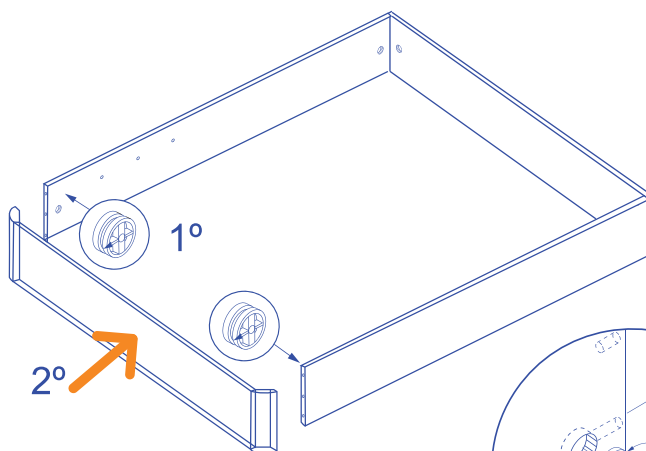
Vamos montar o esquema da gaveta na sua totalidade. Uma das travessas (parte larga) com as suas duas pernas já montadas será a última peça a montar.



D

Colocamos las piezas D, sobre cada pieza C.

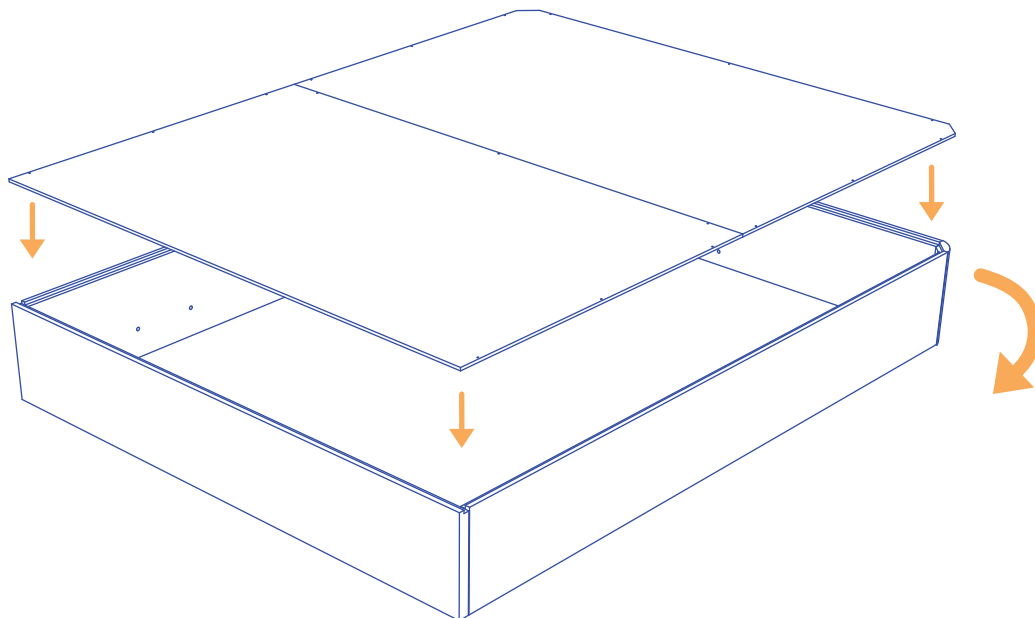
Colocamos as peças D, em cada peça C.



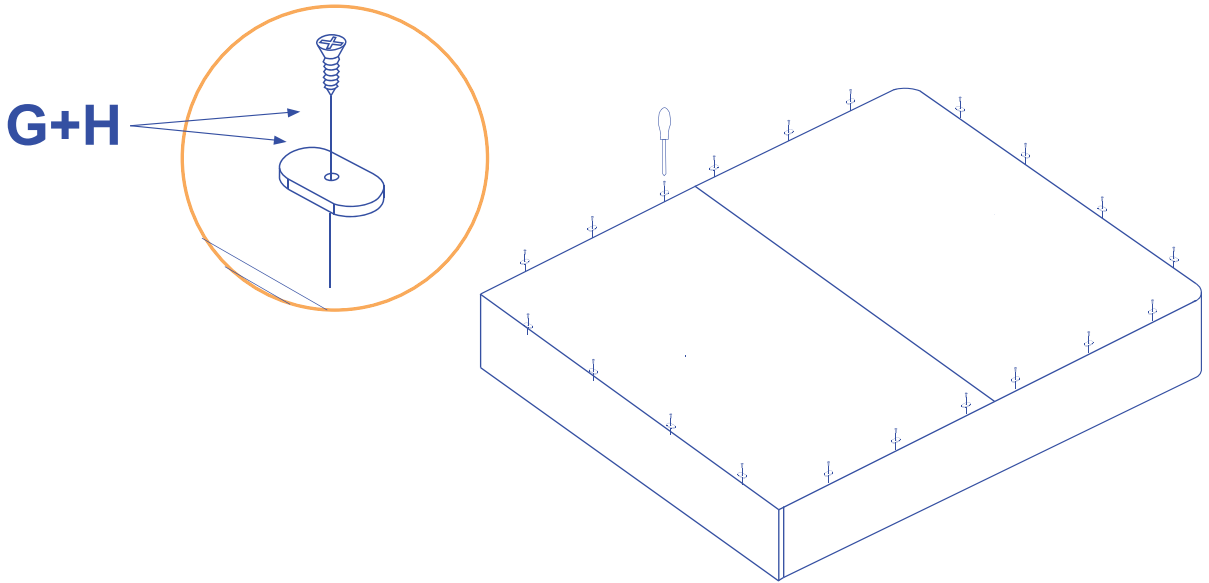
4

Damos la vuelta al contorno y lo ponemos "boca abajo":

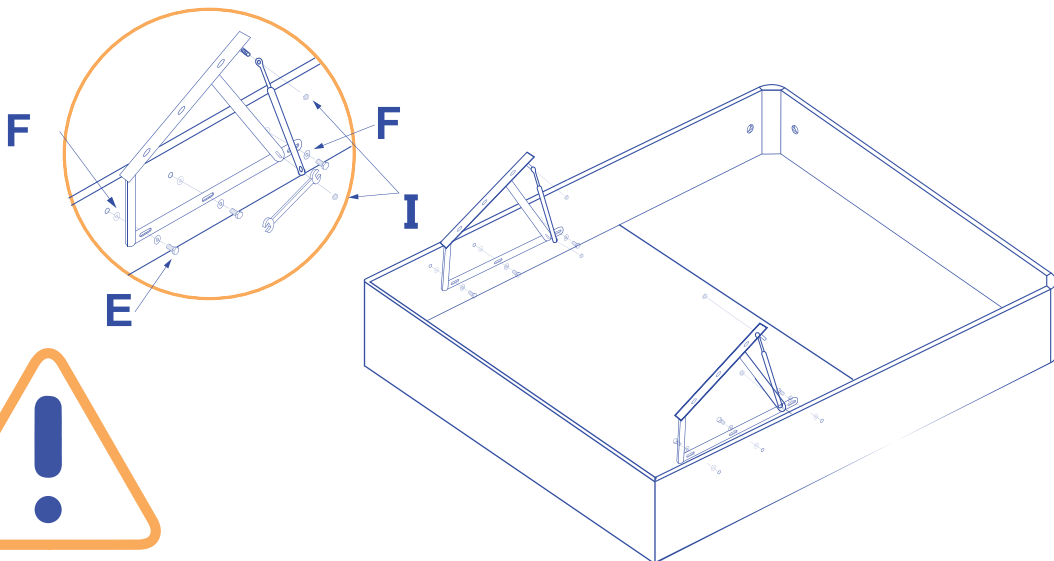
Viramos o contorno ao contrário e viramo-lo "de pernas para o ar"



5 Atornillar con las piezas G y H los fondos (2 piezas) Aparafusar os fundos (2 peças) com as peças G e H.



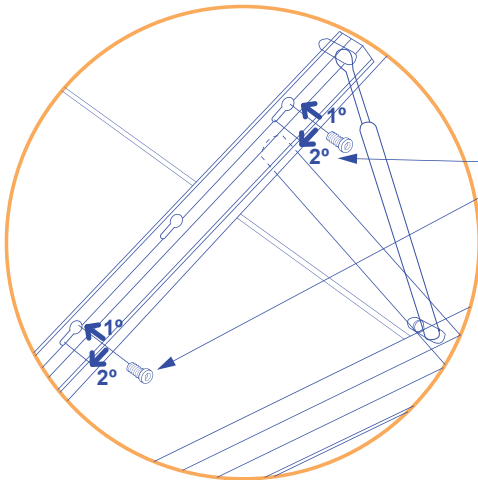
6 Volvemos a dar la vuelta al cajón para atornillar un compás con su hidráulico a cada lado. Viramos a gaveta ao contrário para aparafusar uma bússola com o seu sistema hidráulico de cada lado.



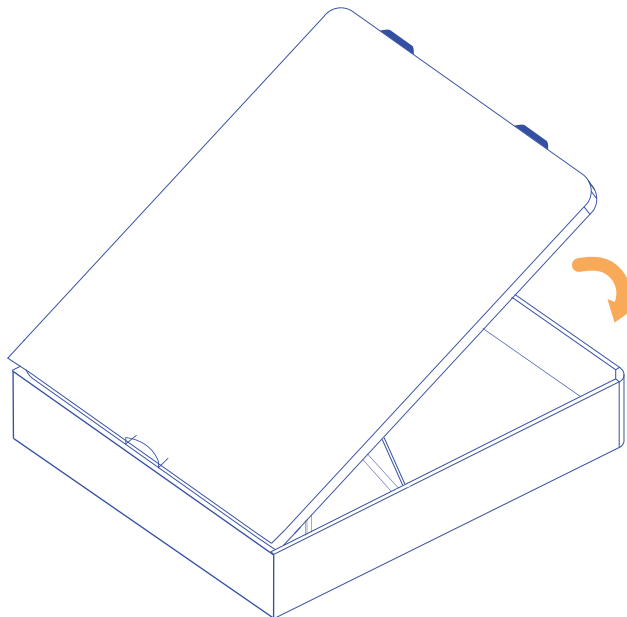
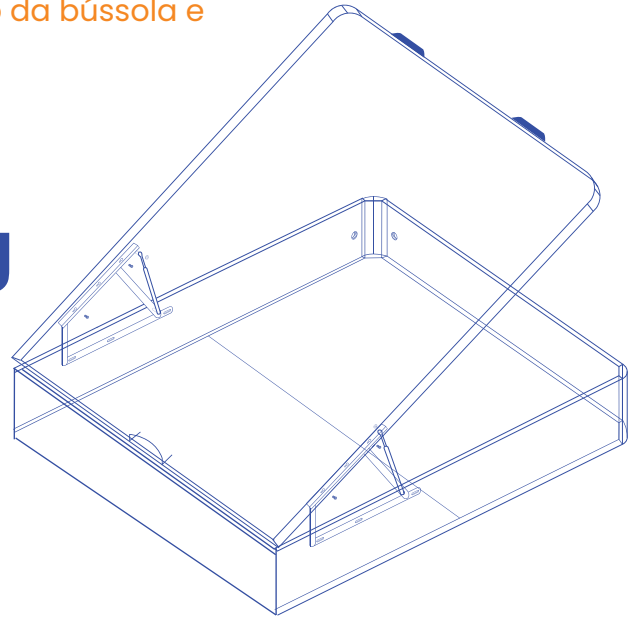
7

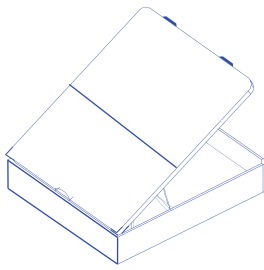
1. En la tapa desenroscamos los tornillos "J" hasta la mitad.
2. Colocamos la tapa insertando los tornillos en el compás.
3. Deslizamos la tapa dentro del compás hacia abajo y atornillamos las piezas "J".

1. Desapertar os parafusos "J" até meio da tampa.
2. Coloque a tampa inserindo os parafusos na bússola.
3. Faça deslizar a tampa para dentro da bússola e aparafuse as peças "J".



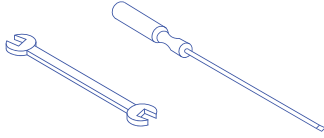
J





160x200 cm

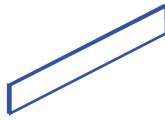
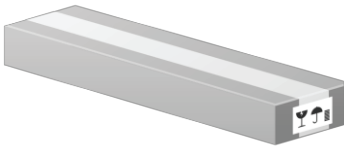
¿Qué herramientas necesito?



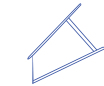
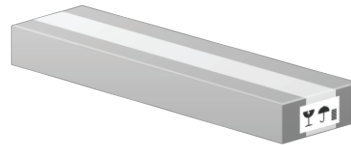
Herramientas no incluidas.

1. Llave nº13

2. Destornillador estrella



Largueros 2x



Compás 2x



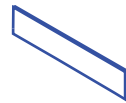
Tuercas 4x



Hidráulico 2x



Arquillo 1x



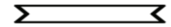
Travesaños 2x



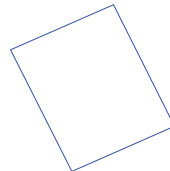
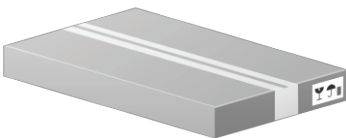
Tornillería



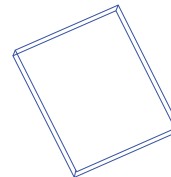
Patas 2x



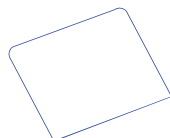
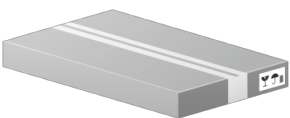
Tira tapajuntas



Fondo 1x



Tapa 1x



Fondo 1x



Tapa 1x | Tiradores 1x



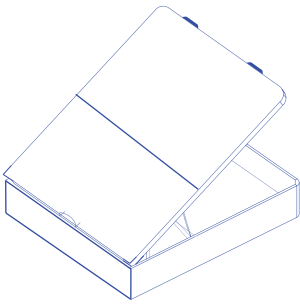
Tuercas 2x



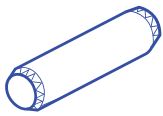
Plato metálico 1x



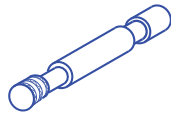
Roscas Metálicas 2x



160x200 cm



Ax12



Bx6



Cx6



Dx6



Ex6



Ix4



Gx18



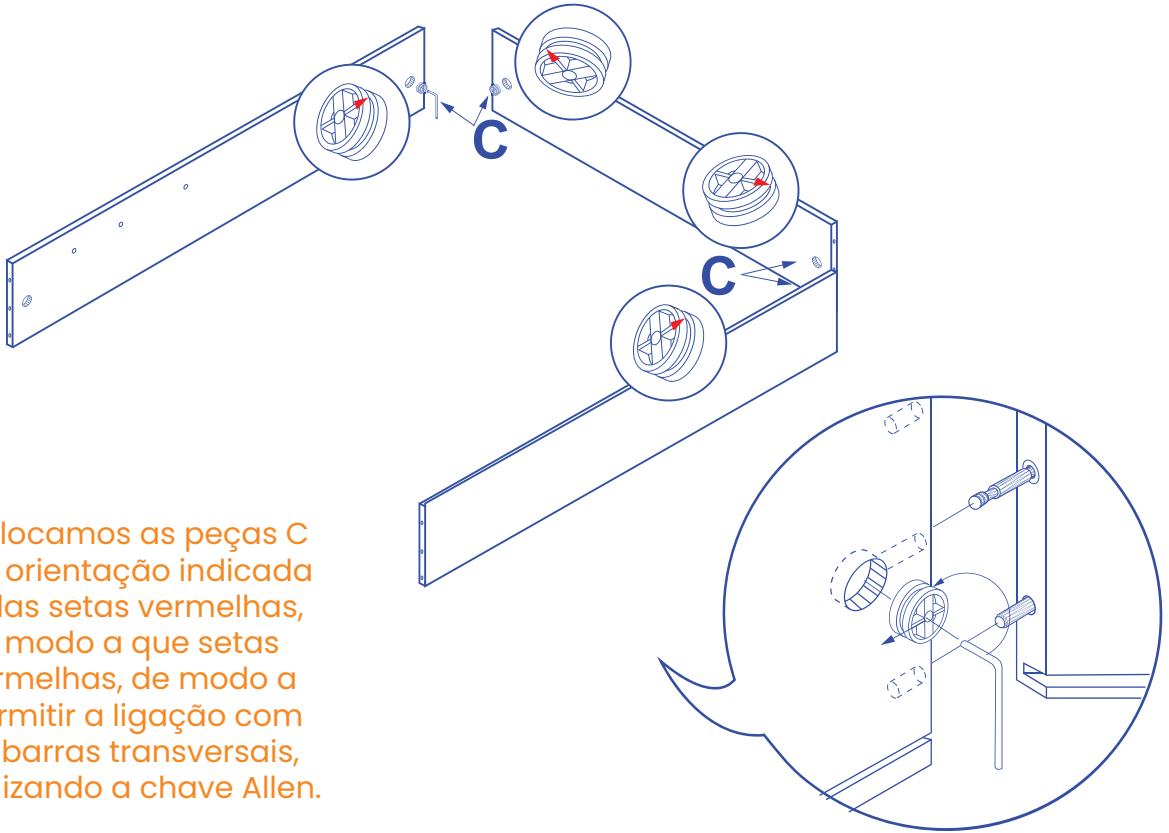
Hx18



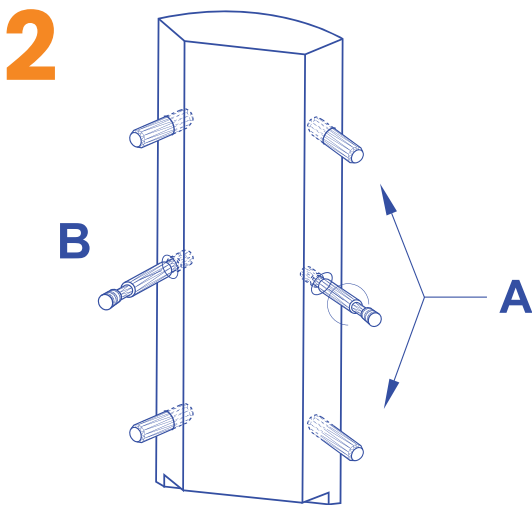
Ix



- 1 Colocamos las piezas C en la orientación que indican las flechas en rojo , de tal forma que permitan engarzar con los largueros, utilizando la llave allen.



Colocamos as peças C na orientação indicada pelas setas vermelhas, de modo a que setas vermelhas, de modo a permitir a ligação com as barras transversais, utilizando a chave Allen.

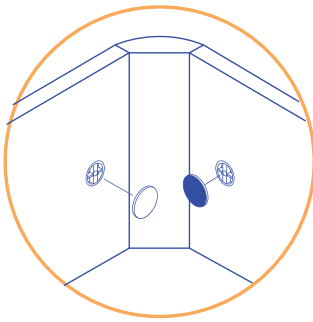


Para la parte de enfrente, preparamos las patas con las piezas A y B, tal y como se muestra en la ilustración.

Para a parte da frente, preparamos as pernas com peças A e B, como mostra a figura como indicado na ilustração.

3 Montaremos el contorno del cajón al completo. Uno de los travesaños (parte ancha) con sus dos patas ya montadas será la última parte a ensamblar.

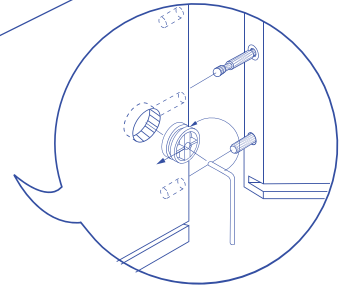
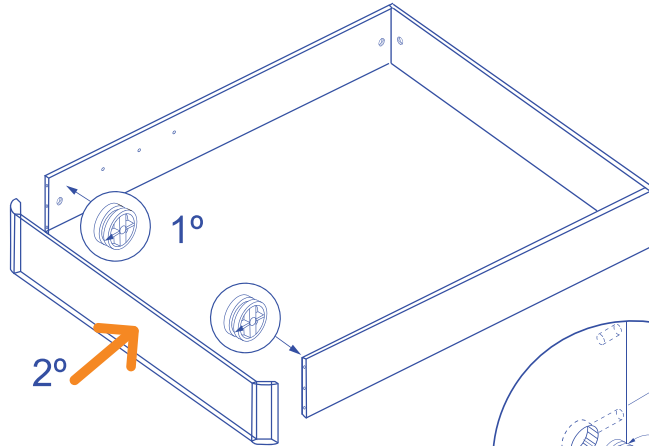
Vamos montar o esquema da gaveta na sua totalidade. Uma das travessas (parte larga) com as suas duas pernas já montadas será a última peça a montar.



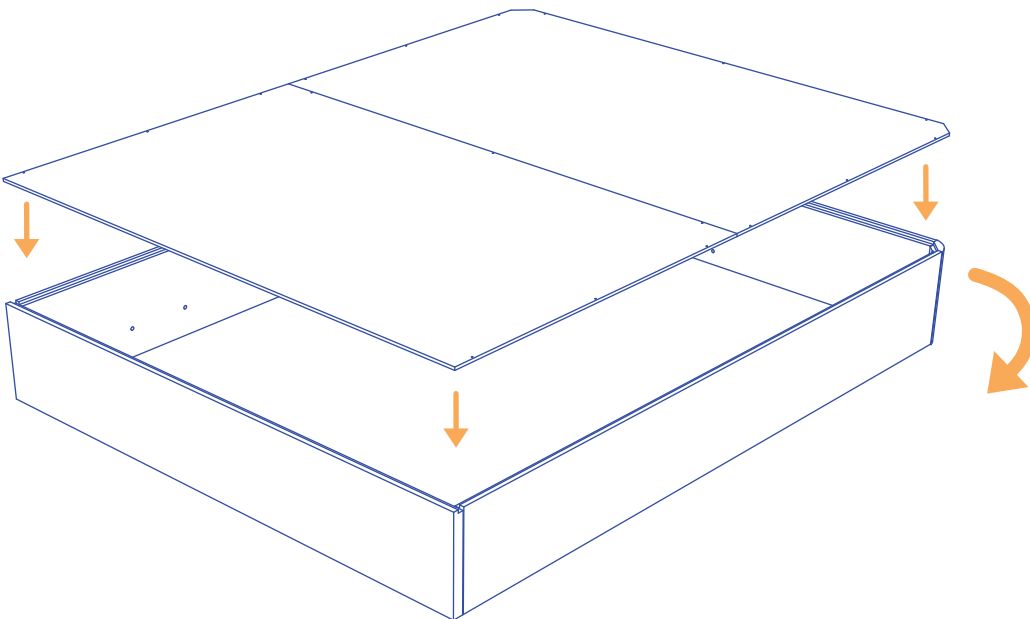
D

Colocamos las piezas D, sobre cada pieza C.

Colocamos as peças D, em cada peça C.

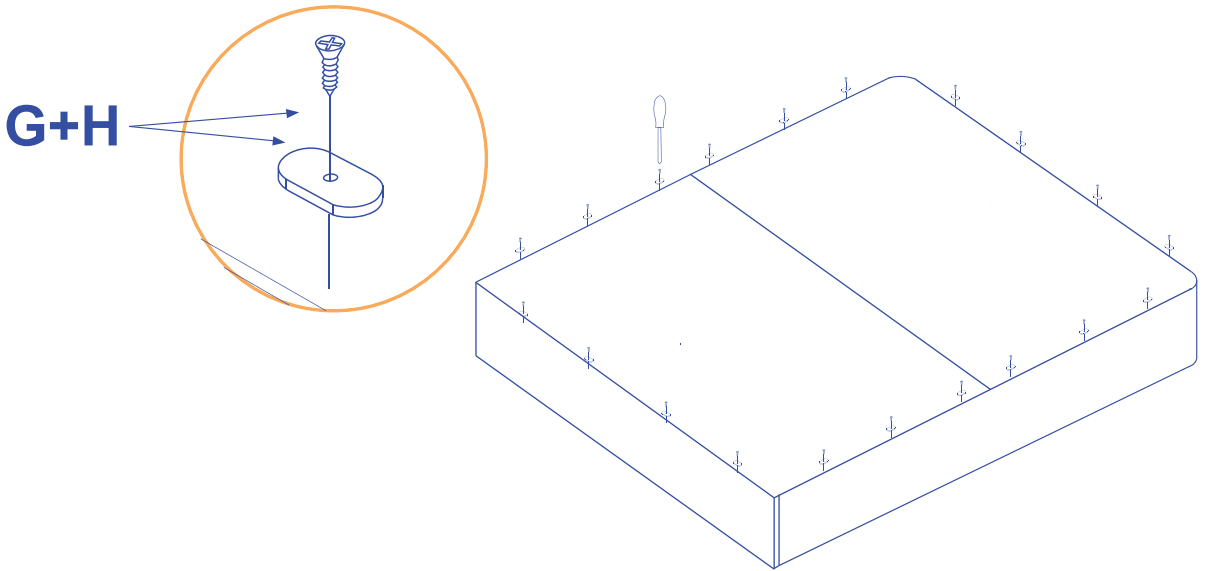


4 Damos la vuelta al contorno y lo ponemos "boca abajo":
Viramos o contorno ao contrário e viramo-lo "de pernas para o ar"



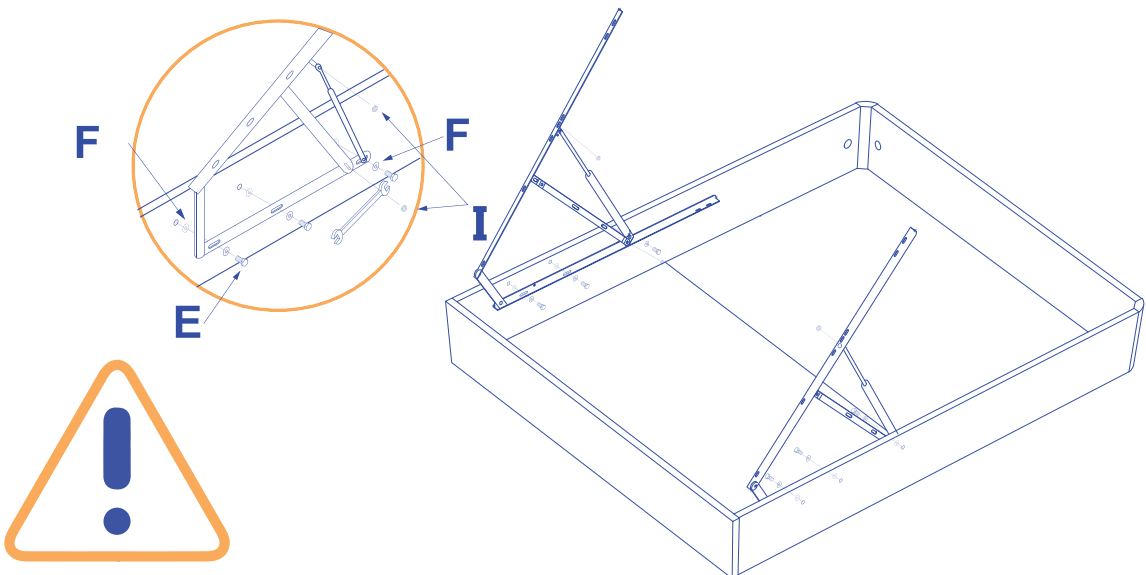
5 Damos la vuelta al contorno y lo ponemos “boca abajo” para atornillar con las piezas G y H los fondos (2 piezas)

Viramos o contorno ao contrário e viramo-lo “de pernas para o ar” para aparafusar os fundos (2 peças) com as peças G e H.



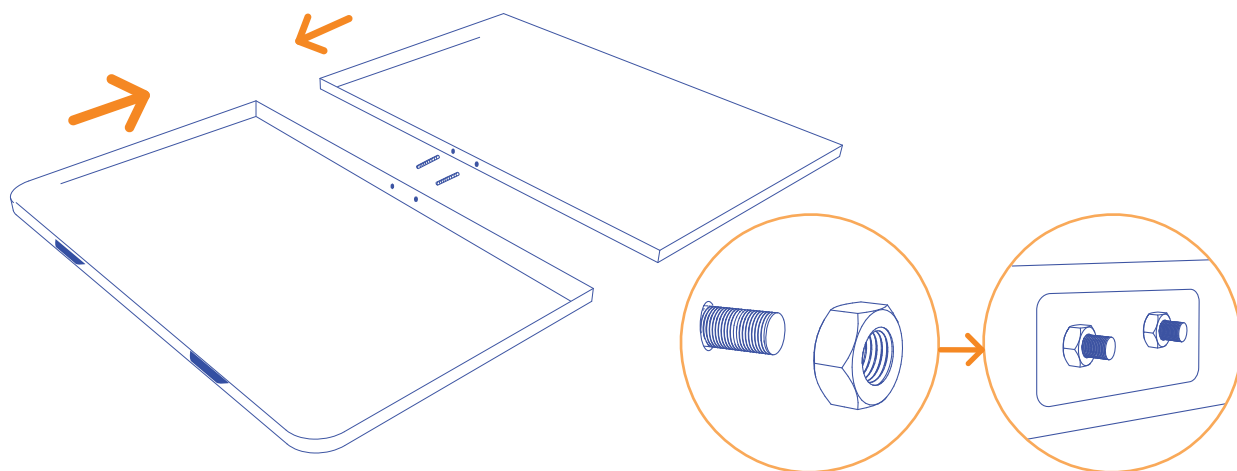
6 Volvemos a dar la vuelta al cajón para atornillar un compás con su hidráulico a cada lado.

Viramos a gaveta ao contrário para aparafusar uma bússola com o seu sistema hidráulico de cada lado.



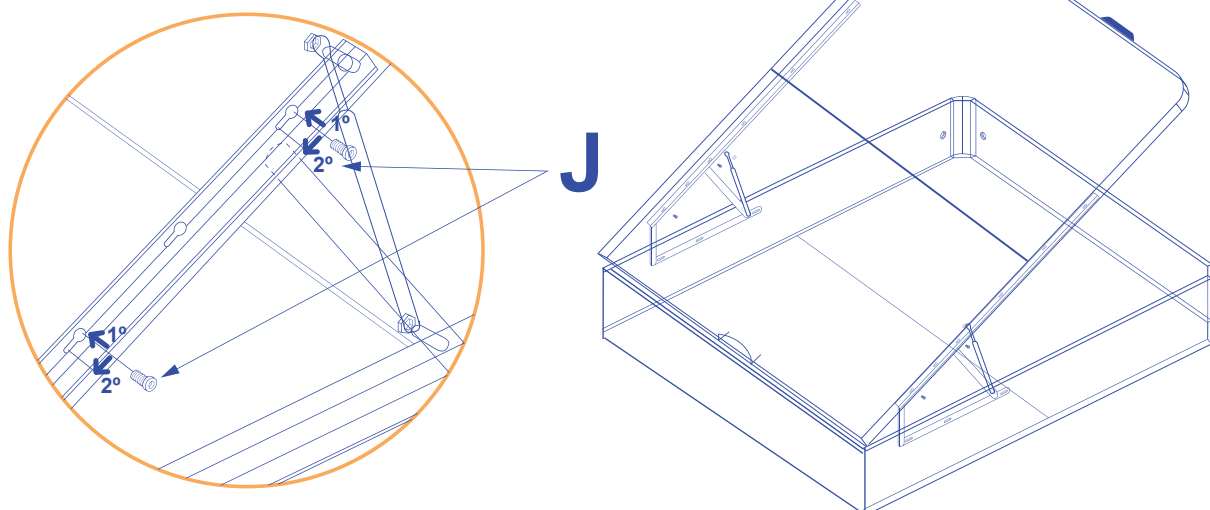
- 7**
1. Para unir la tapa, debemos utilizar las roscas e insertarlas en la parte de los pies, dejando tres dedos de distancia afuera.
 2. Unimos la segunda parte de la tapa junto con el plato metálico e insertando las tuercas. Asegúrese de ajustar fuertemente.

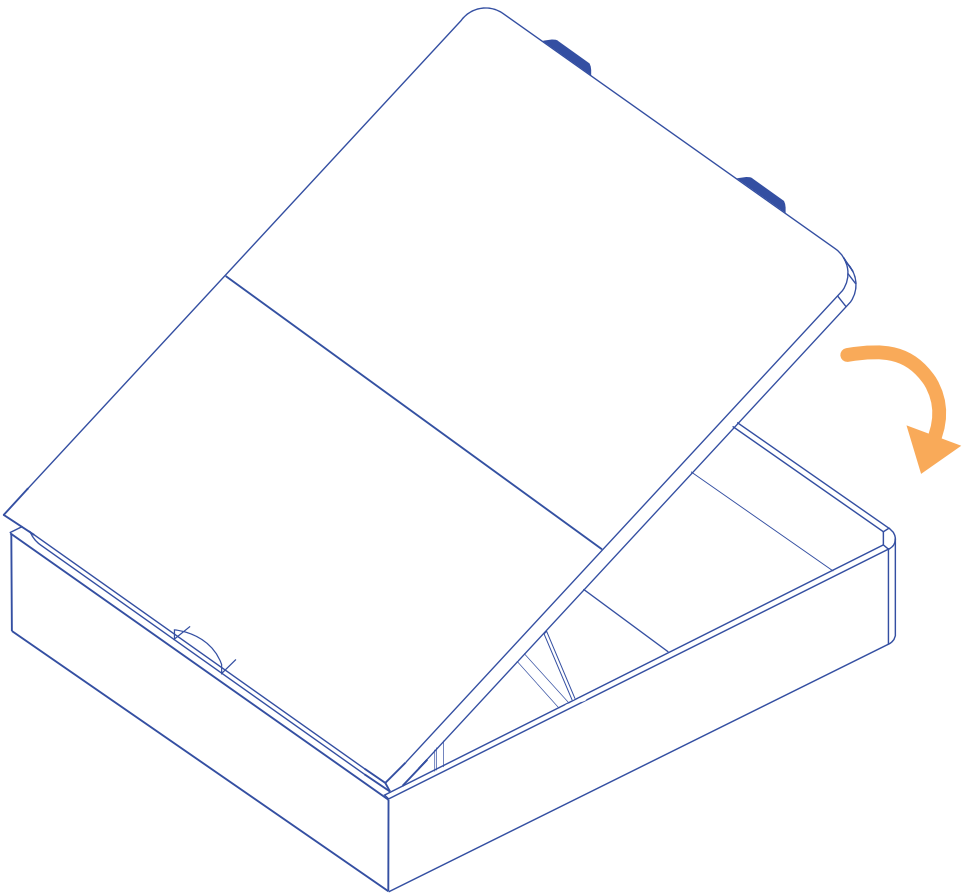
1. Para fixar a tampa, utilize as roscas e introduza-as na parte dos pés, deixando três dedos de distância no exterior.
2. Juntamos a segunda parte da tampa com a placa metálica e inserimos as porcas. Não se esqueça de apertar bem.

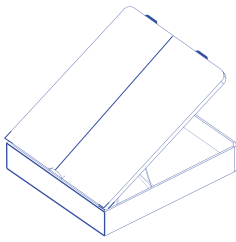


- 8**
1. En la tapa desenroscamos los tornillos "J" hasta la mitad.
 2. Colocamos la tapa insertando los tornillos en el compás.
 3. Deslizamos la tapa dentro del compás hacia abajo y atornillamos las piezas "J".

1. Desapertar os parafusos "J" até meio da tampa.
2. Coloque a tampa inserindo os parafusos na bússola.
3. Faça deslizar a tampa para dentro da bússola e aparafuse as peças "J".

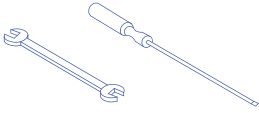






180x200 cm 200x200 cm

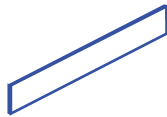
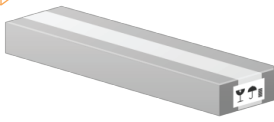
¿Qué herramientas necesito?



Herramientas no incluidas.

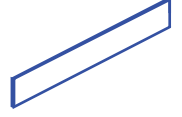
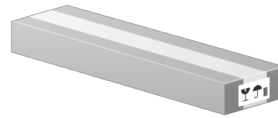
1. Llave nº13
2. Destornillador estrella

1



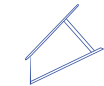
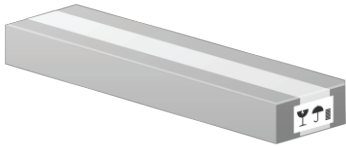
Largueros 2x

5



Largueros centrales 2x

2



Compás 4x



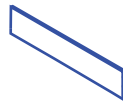
Tuercas 8x



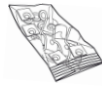
Hidráulico 4x



Arquillo 2x



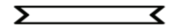
Travesaños 2x



Tornillería

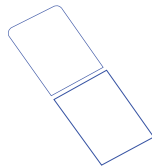
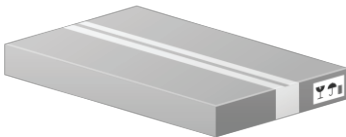


Patas 2x

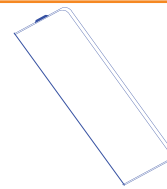


Tira tapajuntas

3

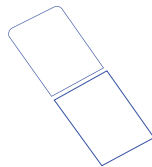
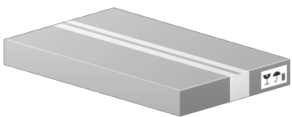


Fondos2x



Tapa 1x

4



Fondos2x



Tapa 1x



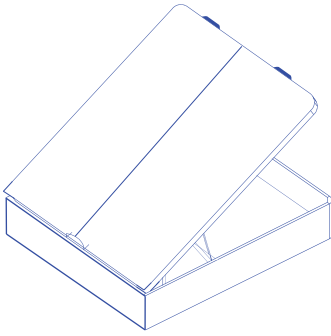
Plato metálico 1x



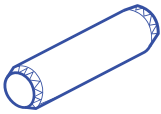
Tuerca 2x



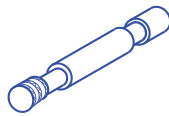
Arandela 2x



180x200 cm 200x200 cm



Ax20



Bx10



Cx10



Dx10



Ex12



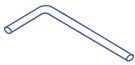
Ix8



Gx32



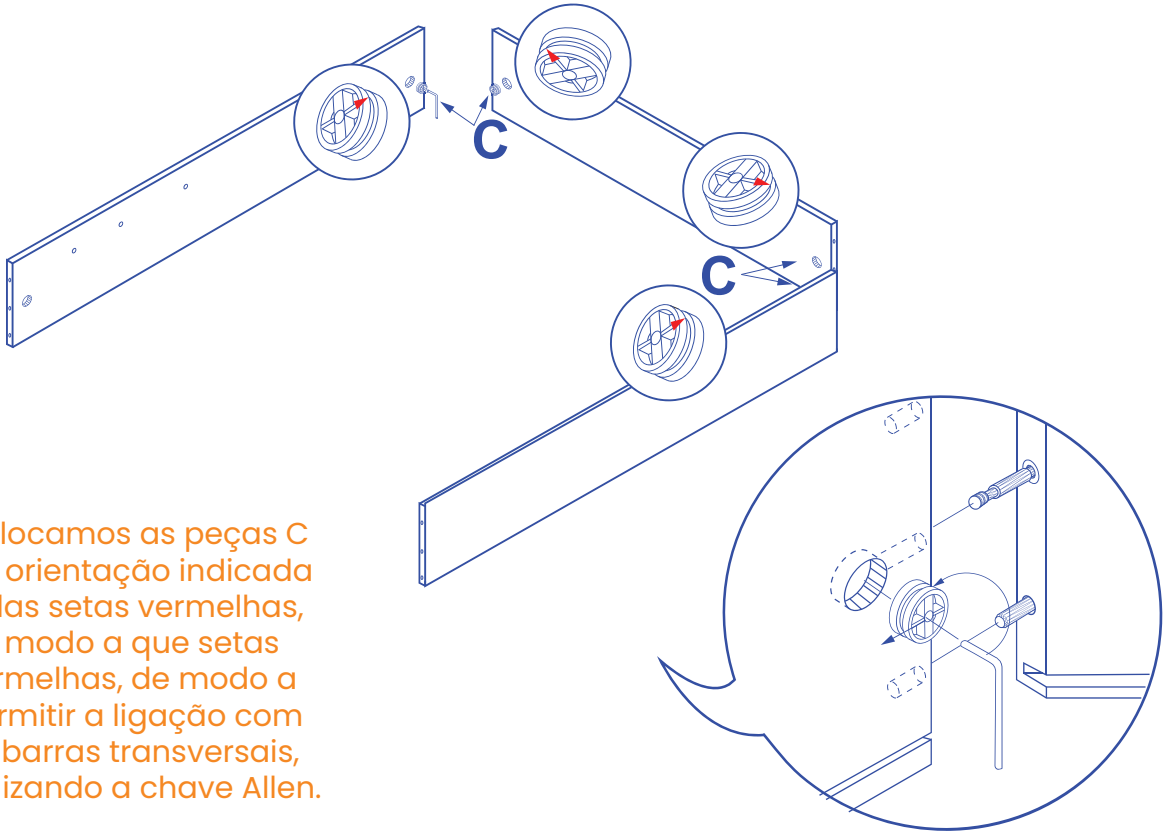
Hx32



1x

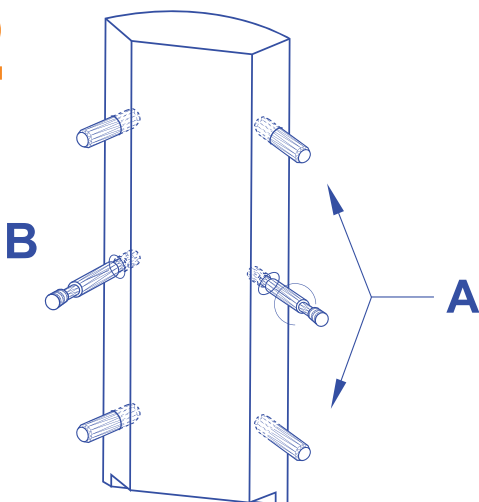


- 1 Colocamos las piezas C en la orientación que indican las flechas en rojo , de tal forma que permitan engarzar con los largueros, utilizando la llave allen.



Colocamos as peças C na orientação indicada pelas setas vermelhas, de modo a que setas vermelhas, de modo a permitir a ligação com as barras transversais, utilizando a chave Allen.

- 2

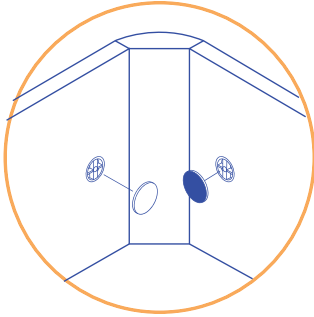


Para la parte de enfrente, preparamos las patas con las piezas A y B, tal y como se muestra en la ilustración.

Para a parte da frente, preparamos as pernas com peças A e B, como mostra a figura como indicado na ilustração.

3 Montaremos el contorno del cajón al completo. Uno de los travesaños (parte ancha) con sus dos patas ya montadas será la última parte a ensamblar.

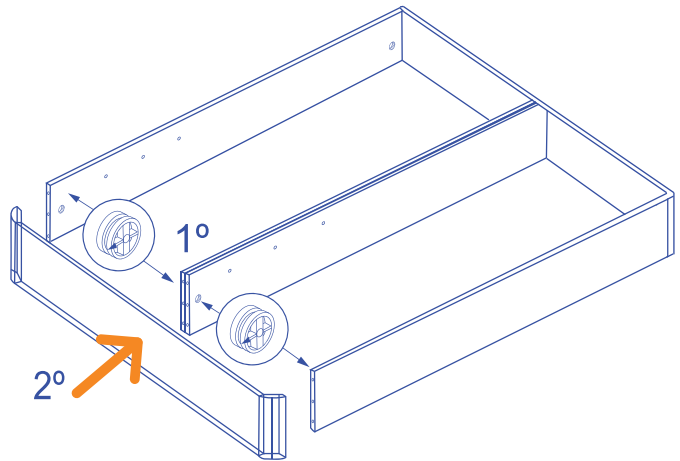
Vamos montar o esquema da gaveta na sua totalidade. Uma das travessas (parte larga) com as suas duas pernas já montadas será a última peça a montar.



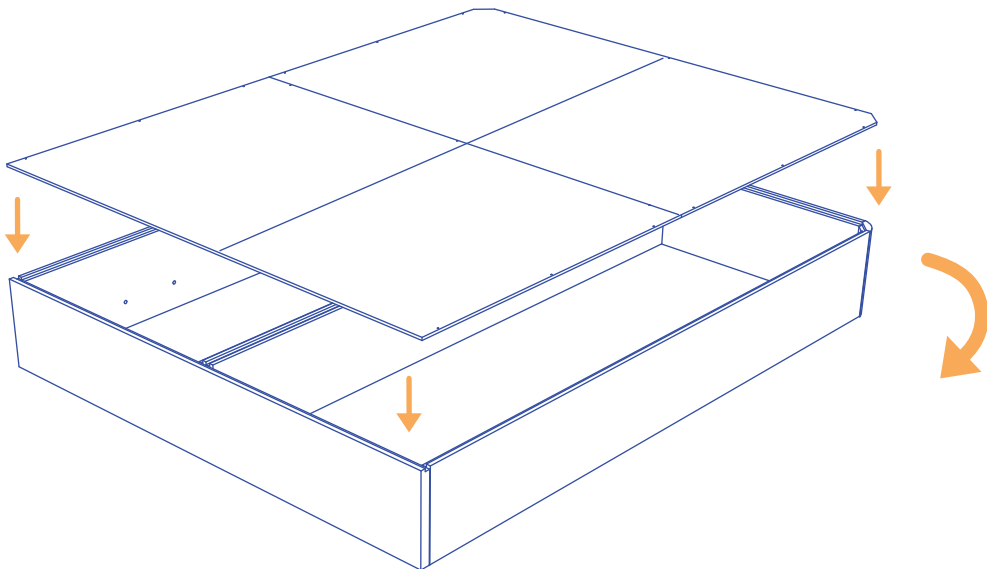
D

Colocamos las piezas D, sobre cada pieza C.

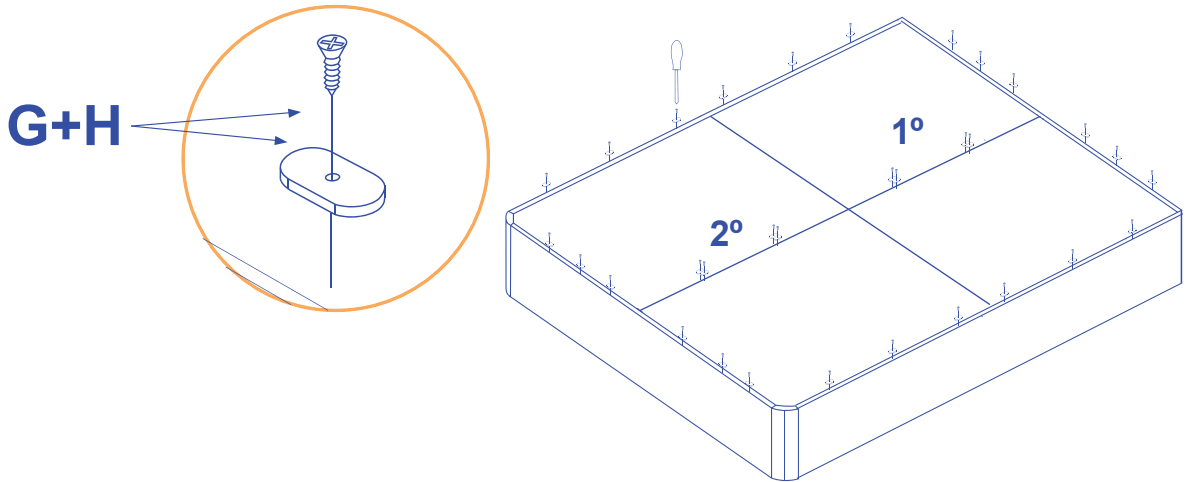
Colocamos as peças D, em cada peça C.



4 Damos la vuelta al contorno y lo ponemos "boca abajo":
Viramos o contorno ao contrário e viramo-lo "de pernas para o ar"

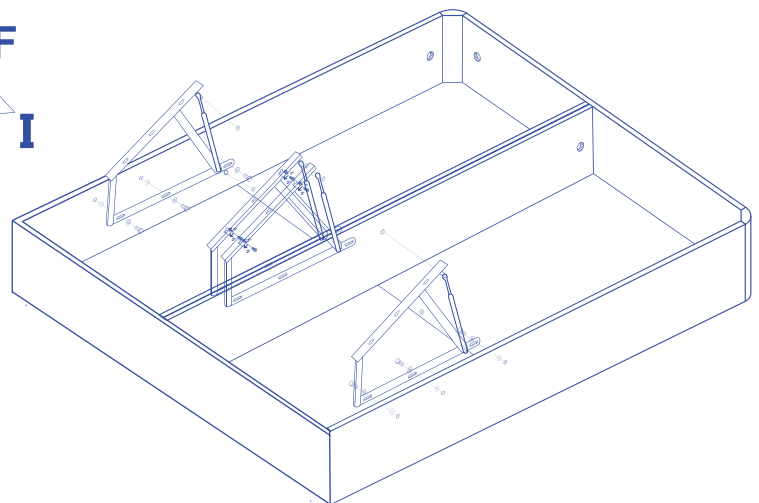
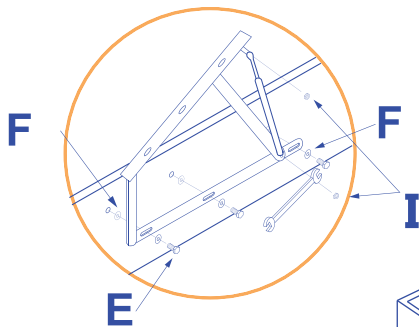


5 Atornillar con las piezas G y H los fondos (2 piezas) Aparafusar os fundos (2 peças) com as peças G e H.



6 Volvemos a dar la vuelta al cajón para atornillar un compás con su hidráulico a cada lado.

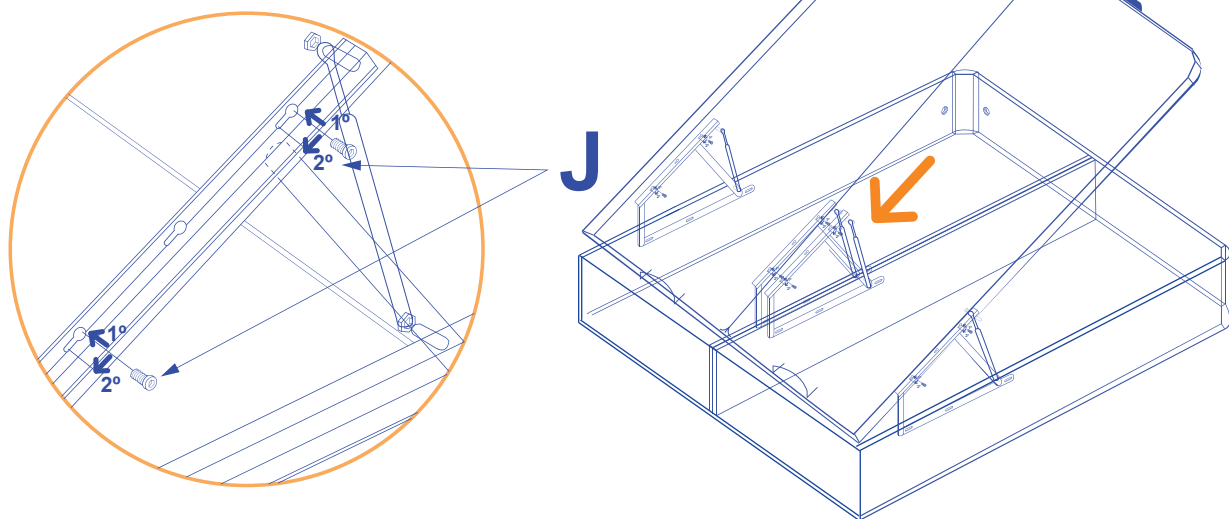
Viramos a gaveta ao contrário para aparafusar uma bússola com o seu sistema hidráulico de cada lado.



7

1. En la tapa desenroscamos los tornillos "J" hasta la mitad.
2. Colocamos la tapa insertando los tornillos en el compás.
3. Deslizamos la tapa dentro del compás hacia abajo y atornillamos las piezas "J".

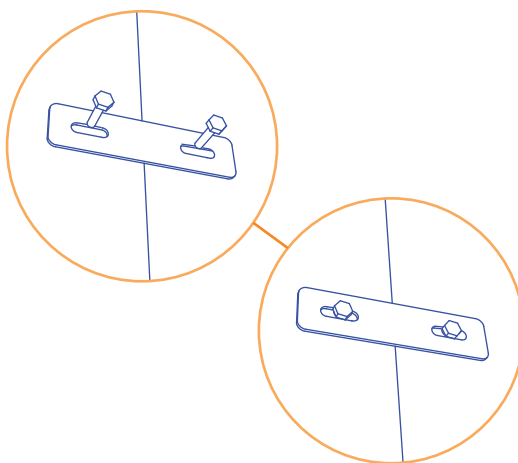
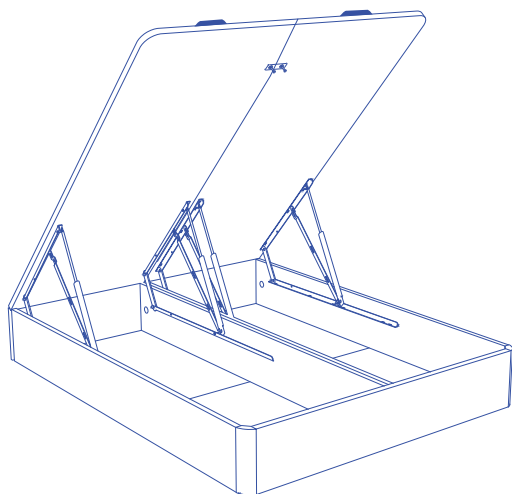
1. Desapertar os parafusos "J" até meio da tampa.
2. Coloque a tampa inserindo os parafusos na bússola.
3. Faça deslizar a tampa para dentro da bússola e aparafuse as peças "J".

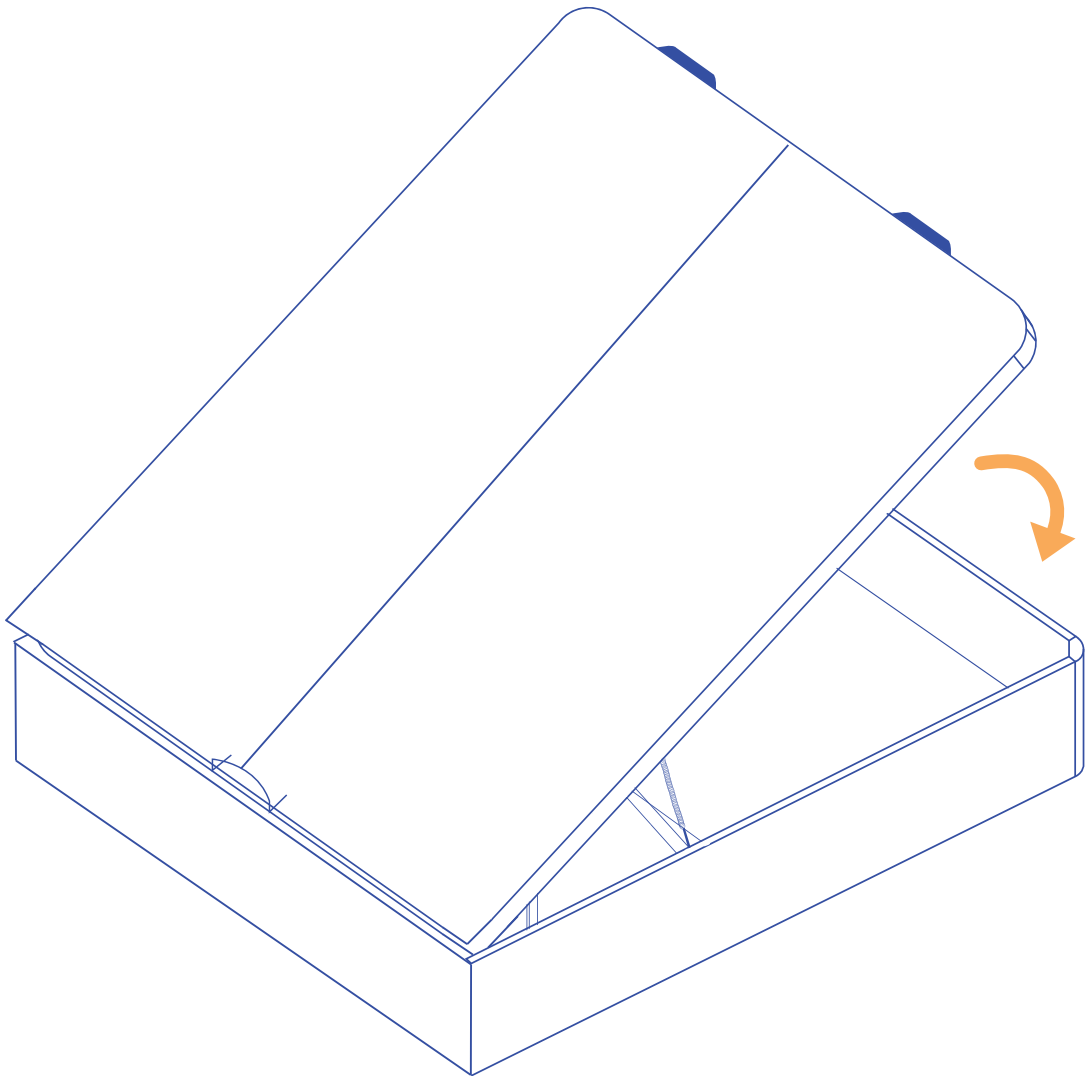


8

Unimos las tapas colocando primero las arandelas, luego el plato metálico y finalmente las tuercas.

Montámos as coberturas colocando primeiro as anilhas, depois a placa metálica e, por fim, as porcas.





✉ IE support@emma-sleep.ie
✉ AT support@emma-matratze.at
✉ DE support@emma-matratze.de
✉ BE service@emma-matras.be
contact@emma-matelas.be

✉ FR contact@emma.fr
✉ PT ajuda@colchaoemma.pt
✉ ES servicio@emma-colchon.es
✉ NL service@emma-sleep.nl

✉ IT supporto@emma-materasso.it
✉ CH contact@emma-matelas.ch
support@emma-matratze.ch
support@emma-sleep.ch



Emma Matratzen GmbH
Wilhem-Leuschner-Straße 78
60329 Frankfurt am Main